



Publications

Публикации

“Чин курооглашения” древнерусских рукописей

Мстислав (Дячина), епископ

Общecerковная аспирантура
и докторантура имени святых
равноапостольных Кирилла и Мефодия
Москва, Россия

Михаил С. Желтов, свящ.

Общecerковная аспирантура
и докторантура имени святых
равноапостольных Кирилла и Мефодия
Москва, Россия

Московская духовная академия
Сергиев Посад, Россия

“The Rite at Cockrow” in Old Russian Tradition

Fr. Mstislav (Dyachina)

SS. Cyril and Methodius Theological
Institute of Post-Graduate Studies
Moscow, Russia

Fr. Mikhail S. Zheltov

SS. Cyril and Methodius Theological
Institute of Post-Graduate Studies
Moscow, Russia

Moscow Spiritual Academy
Sergiev Posad, Russia

Резюме

Статья посвящена существовавшему в древнерусской богослужебной традиции чину с необычным заглавием “Чин курооглашения”, или “Молитвы куроогласные”. Приводится обзор всей научной литературы, посвященной этому чину. Анализируется структура этого чина в сохранившихся рукописях и впервые публикуется его полный текст по кодексу XIV в. (ГИМ, Син325). Авторы приходят к выводу, что в основе “Чина курооглашения” лежит краткое последование, включавшее несколько стандартных начальных молитвословий, тропари троичны и утреннюю молитву (или несколько молитв). Это последование имело частный аскетический (келейный) характер;

его вариантом является небольшая статья “Востав от сна. . .”, которой обычно открываются позднейшие печатные издания Орология/Часослова. К указанному последованию могли прибавляться дополнительные молитвы, а также элементы из ближайших по времени церковных служб — утрени и, вероятно, повечерия. В некоторых рукописях в состав “Чина курооглашения” включено еще одно частное аскетическое последование — псалмы и молитвы монаха по пути в храм. Авторам статьи удалось обнаружить прямые прототипы этих последований в византийских памятниках — в том числе в уставе ежедневного монашеского делания, записанном Никитой Стифатом и отражающем аскетическую практику Студийского монастыря в Константинополе. Одним из свидетельств широкого признания “Чина курооглашения” на Руси является заимствование из него некоторых уникальных молитв и песнопений в состав “Молитв утренних” согласно позднейшим изданиям Молитвослова и Канонника.

Ключевые слова

аскетическая практика, византийское монашество, древнерусское богослужение, литургия, молитва, молитвенное правило, Студийский устав, суточный круг, Молитвослов, Часослов

Abstract

The article deals with an office found in the Old Russian liturgical tradition under the curious title *The Rite at Cockrow* or *The Cockrow Prayers*. The article contains a survey of existing scholarly studies of this office, the first publication of its full text based on a 14th-century codex, State Historical Museum (Moscow), Synodal collection, 325, and an analysis of the structure of this office. The authors come to a conclusion that the basic structure of *The Rite at Cockrow* consists of some introductory prayer texts, a couple of triadika troparia, and a morning prayer (or two or three morning prayers). This basic structure was intended for a private devotion of a monk in his cell; a variation of this structure is still found in the printed editions of the *Horologion* under the title “When one wakes up. . .” The core text of *The Rite at Cockrow* could be expanded by additional prayers, elements of ecclesiastical offices (of matins, probably also of compline), and a specific combination of psalms and prayers intended for private reading while a monk proceeds from his cell to a church. The authors managed to find the direct prototypes of both the basic structure and the ordinances from *The Rite at Cockrow* in the Byzantine sources. One of such sources is the *Hypotyposis* of Nicetas Stethatos, which describes private ascetic daily practices of the Studite monks in Constantinople. *The Rite at Cockrow* was well accepted by the Old Russian practice, since some specific prayers and hymns from this rite are still used even today, being included into the ordo of “Morning Prayers” according to the late printed editions of Russian *Molitooslov* (Prayer-Book) and *Kanonnik* (Book of [hymnographical] Canons).

Keywords

ascetic practice, Byzantine monasticism, divine office, Horologion, Liturgical studies, Old Russian worship, prayer, Prayer-Book, prayer rule, Studite Typicon

1. Обзор литературы

В нескольких древнерусских богослужебных рукописях содержится последование с непривычным для современного читателя заглавием “Чин курооглашения”, или “Молитвы курогласные”. Во избежание путаницы в названиях далее мы будем обозначать его как *Кур*. Первыми, кто обратил внимание на это последование, были прот. А. Горский и К. И. Невоструев, опубликовавшие его схему по сборнику XIV в. *Син.325*¹. Вскоре о наличии *Кур* в Часослове XII–XIII вв. из славянского собрания рукописей библиотеки Синайского монастыря, № 12, сообщил архим. Антонин (Капустин) [Антонин (Капустин) 1873: 350].

Информация архим. Антонина была использована Е. П. Диаковским в статье о “Чине пения 12 псалмов” [Диаковский 1909: 547], которая затем целиком вошла в состав его же монографии по истории чинов часов и изобразительных [Диаковский 1913: 159]. В своей монографии Диаковский высказал мнение о тождественности *Кур* последованию утрени [Ibid.: 10]. Еще дальше пошел Н. Д. Успенский, отождествивший *Кур* с конкретной частью чина утрени — шестопсалмием: “Древнехристианское предрасветное моление или *Laudatio aurogae*, называемое в некоторых славянских часословах «Курогласными молитвами», дошло до нас в современном шестопсалмии” [Успенский 1952]².

Ошибочность подобного отождествления должна была бы быть видна уже из опубликованных Горским и Невоструевым выписок из *Син.325*, однако повторное открытие *Кур* как самостоятельного последования состоялось лишь в ходе оценки новых рукописных находок, сделанных в Синайском монастыре св. вмц. Екатерины в 1975 г. Среди этих находок были и славянские манускрипты; их описание подготовил И. Тарнанидис, который, в частности, определил рукопись *SinSlav41N*, представляющую собой один лист пергамена, как “Миссал. . . содержащий часть чина утрени”, т. е. как текст, принадлежащий к латинской литургической традиции (хотя именно Миссал, строго говоря, обычно не включает в себя службы суточного круга). Такой вывод Тарнанидис сделал на основании сохранившегося в *SinSlav41N* заглавия *Ѹ̇ ꙗ̇ куроꙗ̇ глашѣннѣ*. По мнению ученого, “термин *куроꙗ̇ глашѣннѣ* (крик петуха), который не используется в восточном обряде, достаточно ясно выдает влияние западного [термина. — М. (Д.), М. Ж.] *gallicinum*” [Tarnanidis 1988: 181, курсив Тарнанидиса. — М. (Д.), М. Ж.]. Тарнанидису справедливо возразила М. А. Момина,

¹ В каталоге Горского и Невоструева рукописи присвоен № 431 [Горский, Невоструев 1869: 538].

² Отметим, что приведенная нами цитата буквально (не считая помещения нескольких слов в скобки) воспроизведена в [Гражданкин 2014: примеч. 40], причем автор не выделил цитату кавычками и не привел ссылки на Успенского.

которая указала на известность термина и на Востоке, а главное — отождествила лист *SinSlav41N* с рукописью Часослова (т. е. богослужебной книги византийской традиции) *Q.n.I.57* и обратила внимание на присутствие *Кур* также в рукописях *Соф1052³* и *Син325⁴*.

Наблюдения Моминой были развиты в статье ее ученика Е. Э. Сливы [Слива 1997], специально посвященной *Кур*. Исследователь проделал большую работу: он представил историографию вопроса; выявил, помимо указанных Моминой, еще две рукописи, содержащие *Кур* (*F.n.I.73* и *СинТин46*); проанализировал его состав и символику; указал на греческий оригинал одной из молитв чина; сделал ряд предположений как о его месте в древнерусской богослужебной практике, так и о его происхождении. Однако в статье были допущены некоторые фактические ошибки⁵, полный текст *Кур* остался неопубликованным, а высказанные ученым предположения, как будет показано ниже, в основном неверны.

Предположения, высказанные Сливой, таковы: 1) *Кур* бытовал в Русской Церкви только в XIII–XIV вв. [Слива 1997: 15]; 2) *Кур* представлен в рукописях в двух редакциях — краткой и пространной [Ibid.: 17]; 3) первая из этих редакций, по словам Сливы, является “просто правилом”, а вторая — полноценным “последованием” [Ibid.: 18]; 4) краткая редакция *Кур* предназначалась для келейной молитвы, в то время как полная была “соборной” и совершалась в храме [Ibid.: 19]; 5) с точки зрения своего состава *Кур* в его первой редакции “похож на современное утреннее правило” и восходит к молитвенному правилу “еже даде ангел Господень великому Пахомию” [Ibid.: 17]; 6) наличие в составе пространной редакции *Кур* нескольких псалмов и принадлежность одной из молитв к Евхологии Константинополя должны указывать на константинопольское происхождение чина [Ibid.: 21]; 7) тем не менее, чин, вероятно, возник

³ О содержащемся в этой рукописи “сложном чине утренних молитв с покаянными тропарями и псалмами” писал еще М. Н. Скабалланович [Скабалланович 1910: 441], но из-за того, что заглавие чина в этой рукописи утрачено, исследователь не увидел в нем *Кур*.

⁴ Как пишет сама Момина, на наличие *Кур* в *Син325* ей указал А. М. Пентковский [Момина 1991: 146].

⁵ Так, историографический очерк у него открывается работой Диаковского [Слива 1997: 13], хотя, как мы видели, 40 годами ранее Диаковского о *Кур* писали Горский и Невоструев; приведенные в статье Сливы схемы *Кур* неточны; цитата “Молитвы творите с утра и в третий час, и в шестый, и в девятый, и в вечер, и в куроглашенье” использована Сливой со ссылкой на конкретную рукопись так наз. Рязанской Кормчей (рукопись *F.n.I.1*), как будто эта цитата уникальна для данной рукописи, тогда как в действительности это отнюдь не так: цитата не только происходит из широко известного древнехристианского памятника (“Апостольские постановления”, VIII. 34), но и входит в одну из обычных статей Кормчей книги, позаимствованную, по всей видимости, из “Пандект” Никона Черногорца, — “Правила (или «Заповедь») Петра и Павла” (заметим также, что и саму Рязанскую Кормчую Слива дважды цитирует, не называя статью, в составе которой находится цитата, и оба раза — с неверным номером листа: 402, вместо правильного 52 [Там же: 16, 20]).

не там, а на Афоне, причем в связи с “увеличением. . . ночных” чинов, каковое было обусловлено “идеями исихастов” [Ibid.: 22].

Спустя два года после публикации статьи Сливы в Московской Духовной академии была защищена написанная под руководством А. М. Пентковского диссертация свящ. (ныне прот.) И. Шугаева, одна из глав которой посвящена *Кур* [Шугаев 1999: 70–76]. Автор использовал те же рукописи, что и Слива (за исключением *SinSlav41N*), притом что, по всей видимости, он не знал статьи последнего о *Кур*. Шугаев представил значительно более подробные и точные схемы содержания этого чина⁶, указал на наличие некоторых молитв из него в позднейшей литургической традиции и предложил отличную от мнения Сливы интерпретацию материала рукописей. Согласно Шугаеву, *Кур* состоял “из двух различных чинопоследований, но соединенных вместе” [Ibid.: 74], происходивших “из какого-нибудь общежительного монастыря”, причем первое из них предназначалось для чтения монахами в келье “сразу после пробуждения от сна”, а второе (отсутствующее в некоторых рукописях) — “при входе в храм” [Ibid.: 75]. К сожалению, диссертация свящ. И. Шугаева осталась неопубликованной.

После работ Сливы и Шугаева исследователи почти не обращались к *Кур*. В статье архим. Макария (Веретенникова) [Веретенников 2010] можно обнаружить резюме выводов Сливы без какой-либо их критической оценки и без упоминания альтернативных выводов Шугаева. В докладе А. А. Андреева, прозвучавшем на Ежегодной научной конференции студентов и аспирантов Богословского факультета ПСТГУ 16 апреля 2016 г., *Кур* описывается как “утренние молитвы” или “чин утренних молитв”, с ремаркой о том, что он “нуждается в более тщательном исследовании”, и без всякого упоминания уже существующих работ, посвященных этому чину [Андреев 2016: 5–6].

2. Данные рукописей

За период, истекший со времени появления работ Сливы и Шугаева, новые рукописи *Кур* выявлены не были. Таким образом, *Кур* продолжает оставаться известным только в пяти списках: одном кодексе XIII в. (*SinSlav41N* + основная часть рукописи, *Q.n.I.57* + еще один лист из нее, *Q.n.I.38*), и четырех — XIV в. (*F.n.I.73*, *CinTun46*, *Cin325*, *Соф1052*).

Впрочем, выше мы упоминали о том, что среди рукописей Синайской библиотеки архим. Антонин (Капустин) видел Часослов, включавший

⁶ Лишь в схеме *Кур* по *CinTun46* Шугаевым допущены неточности: два разных троична, ѠГЪ (НА Н Ѡ ЛЖА. . . и ѠГЪ (НА БЪСТАШЕ, описаны как одно песнопение, и пропущена молитва ꙗꙋди бѣ нашѣ ꙗки<и>бъши насѣ ѡицѣ. . . , хотя в комментарии к этой схеме указанная молитва упомянута [Шугаев 1999: 73–74].

в свой состав *Кур*, который в описи значился под номером 12. Спустя полстолетия М. Н. Сперанский заявил, что архим. Антонин — “вероятно, по ошибке” — под номером 12 описал рукопись № 13. Отсюда прямо следует, что *Кур* должен присутствовать еще и в кодексе *SinSlav13*, как и указывает в своем описании этой рукописи сам Сперанский [Сперанский 1927: 100]. Однако в действительности в *SinSlav13* *Кур* отсутствует⁷, а описание рукописи Сперанским, без сомнения, основано не на его знакомстве с ней, но дословно скопировано им из описания архим. Антонином рукописи № 12. В свою очередь, рукопись № 12 уже после знакомства с ней архим. Антонина оказалась в Санкт-Петербурге — как пишет сам Сперанский [Ibid.], сначала один лист из нее был вынут еп. Порфирием (Успенским) и поступил в Императорскую Публичную библиотеку (= *Q.n.I.38*), затем оставшийся кодекс был через И. В. Ягича приобретен той же библиотекой (= *Q.n.I.57*). Из фактов отсутствия *Кур* в *SinSlav13*, наличия *Кур* в *SinSlav41N* (который не был известен Сперанскому) и принадлежности *SinSlav41N* к кодексу *Q.n.I.57* (= рукопись № 12 у архим. Антонина) можно сделать только один вывод: вопреки Сперанскому, архим. Антонин не ошибался и действительно имел в виду рукопись № 12, а следовательно, в момент его работы с ней она еще содержала в своем составе тот самый лист с *Кур*, который позднее был заново обнаружен среди “новых находок”.

Лишь в двух рукописях *Кур* имеет собственное заглавие: ҃҆҆҆ кѡрѡ-
 ѡглашенна (*SinSlav41N*), или ѡтѣгы кѡрѡгѡнѣ (*Син325*). В *F.n.I.73* и *СинТun46* перед чином помещено заглавие, относящееся уже к чину утрени ($\text{҃҆҆҆ кѡ пѣтн заутренна}$ и ҃҆҆҆ заутреннѣ , соответственно), — тем самым *Кур* и утрени объединены в одну статью⁸. В *Соф1052* лист с началом *Кур* утрачен, но утрени самостоятельного заглавия не имеет, поэтому можно предположить, что и здесь *Кур* и утрени, скорее всего, имели общее заглавие. Это ставит вопрос о том, где пролегает граница между *Кур* и утрени.

Как отмечал еще И. Д. Мансветов [1885: 163], согласно Студийско-Алексиевскому уставу утрени начиналась с “Приидите поклонимся” и Пс 6. Как убедительно продемонстрировал Е. Э. Слива [104], такое начало вечерни и утрени описано не только в уставе, но и в древнерусских Часословах студийской эпохи; он же [Idem 1997: 18–19] показал, что и

⁷ В этом можно легко убедиться, ознакомившись с копией *SinSlav13* в сети интернет: <https://www.loc.gov/resource/amedmonastery.00279387983-ms>, либо с полной фотокопией рукописи, сделанной В. Н. Бенешевичем и хранящейся в БАН (авторы настоящей статьи сердечно благодарят заведующую НИОР БАН М. В. Корогодину за сравнение этой фотокопии с изображениями страниц рукописи в сети).

⁸ Чем и была обусловлена интерпретация Диаковского (см. выше).

молитву **НАУНИАЮЩЕ БЛАГО ПЪНИИ** следует считать вступлением к утрене (и вечерне). Отсюда следует, что свящ. И. Шугаев [1999: 72–74] напрасно включил эту молитву и “заключительное” (в действительности — вступительное к Пс 6) “Приидите поклонимся” в свои схемы *Кур*.

Содержательно *Кур* представляет собой комбинацию из общеупотребительных молитвословий (таких как Трисвятое и т. д.) и специфических молитв и песнопений, относящихся именно к этому чину. В двух рукописях — *Син325* и *Соф1052* — в *Кур*, как и писали Слива и Шугаев, включена серия из четырех подобранных по содержанию псалмов с некоторыми дополнениями. Ниже приведены схемы *Кур* по каждой из рукописей; для удобства дальнейшего анализа молитвам присвоены уникальные обозначения.

SinSlav41N

ГН К ХЕ БЕ НА · ПОЛНАУН НА · АМН

троица: ① ГЪ ЛОЖА Н ② СНА БЪЗДВНЖЕ ЛА ГН

молитва А: ① СЛАВА ТЕБЕ БЛГО УЛБЕУЕ · · ·

(далее лакуна)

F.n.I.73

ГН К ХЕ БЕ НА ПОЛН[ОУ]И НА · А <ЛИНЬ>

“Царю небесный. . .”

славословие: СЛАВА ТЕБЕ БЕ НАШЬ СЛАВА ТЕБЕ · ПИСНО ПРЕЗЛА ГРЕХН НАШ · . .

2 троична: ① ГЪ ЛОЖА БЪСТАВНАЪ ЛА ЕСН · · · , ② ГЪ СНА БЪСТАВШЕ

ПРПАДАЕМЪ ТН · · ·

гимн: ① ② ③ ИИЛОШЕДШН БЛГО ДАРО ТА ГН · · ·

Символ веры

Трисвятое. . . “Отче наш. . .”

молитва А: СЛАВА ТЕБЕ БЛГО УЛБКОЛЮЕ · · ·

“Господи, помилуй” (12 раз)

СинТип46

ГН КЕ ХЕ СЕ БНН ПОЛН[ОУ]Н НА ·

славословие: СЛАВА ТРОБЕ БЕ НАШЬ СЛАВА ТРОБЕ · ПИСНО ПРЕЗЛА ГРЕХЪИ НА

. . .

2 троична: ① ГЪ СНА Н ② ЛОЖА БЪСТАВНАЪ ЛА ЕСН · · · , ③ ГЪ СНА БЪСТАВШЕ

ПРПАДАЕМЪ ТН · · ·

молитва Б: **БЛАГОДА** ТѦ СЛА ТРОЦЕ . . .

молитва А: СЛА ТОВЕ БЛКО УЛБКОЛОВЦЕЮ . . .

молитва “св. **Василия**”⁹: ГН БЕ НАШЬ ПОКО[Н]ВЪН НАСЪ СНОМЪ . . .

молитва В: **Ж** ТОВЕ УЛБКОЛОВЦЕ БЛКО . **Щ** СНА БЪСТАВЪ ПОНЕБГАН . . .

“Господи, помилуй” (12 раз)

Син325

ГН ІСѢ ХЕ БЕ НА . ПОЛН .

“Царю небесны. . .”

Трисвятое. . . “Отче наш. . .” “Господи, помилуй” (12 раз). Слава. . . и ныне. . .

“Приидите, поклонимся. . .”

славословие: СЛА ТОВЕ БЕ НА . СЛА ТОВЕ ПОНЕНО ПРЕЗРА ГРЕХЪ НАША . . .

2 тропична: ОУГЪ ЛОЖА Н **Щ** СНА БЪСТАВНАЪ МА ІСН . . . , ОУГЪ СНА БЪСТАВШЕ

ПОНПАДАЙІЛЪ ТН . . .

молитва Б: **БЛАГОДА** ТѦ СЛА ТРОЦЕ . . .

молитва А: СЛА ТОВЕ БЛКО УЛББУ[Е] . . .

Псалмы 107, 126, 127, 121

Трисвятое. . . [“Отче наш. . .”]

2 тропаря и богородичен: ОУГЪ СНА БЪСТАВЪ . . . , **Ж** ПРЕСТОЯННІИ [Н]

МАТКЕ . . . , **М**РЬЕ УТРАІА БЛУЦЕ . . .

молитва В: **Ж** ТОВЕ УЛББУЕ БЛКО **Щ** СНА БЪСТАВЪ ПОНЕБГАН . . .

молитва Г: СЛА ТОВЕ ГН БЕ ЛОН . НЖЕ УЛБВЪНЪШЬ СВОЙМЪ

ПРОЛЪКЛОМЪ . . .

молитва Д: **М**РУГА БЛУЦЕ БЦЕ . **Щ**ЖЕНН НЕУТЪІА ПОЛЪКЛА . . .

в конце молитвы помещены богородичен: НЕ ЗАБУДН ЛЕНЕ ГРЕШНА . . .

и гимн: НОЦН ПНЛОШЕДЪШН БЛАГОДА ТѦ ГН . . .

Соф1052

(лакуна)

“Царю небесны. . .”

молитва Е: **М**ЗЪ ОУСНУХЪ Н СПАХЪ . . .

славословие: СЛА ТОВЕ БЕ НАШЬ . СЛА ТОВЕ . ВСЕГДА ПРЕЗРА ГРЕХЪ

НАША . . .

⁹ Название взято из Соф1052.

2 троична (+ богородичен): ѠГЪ ЛОЖА Н Ѡ СНА БЪСТАВНАЪ МА ІСН . . . ,

Слава: ѠГЪ СНА БЪСТАВЪ ПОНПАДАЮ ТН . . . , И ныне: ꙗже на полощѣ
мою потщиса . . .

Трисвятое . . . “Отче наш . . .”

молитва А: Ѡ СЛА ТОВЕ БЛКО УЛББУЕ . . .

Символ веры

молитва Б: ꙗгдари га стліа тріе . . .

“Господи, помилуй” (12 раз)

молитва Ж: ꙗиіс хе бѣ моі не презон мене . . .

“Приидите, поклонимся . . .”

Псалмы 107, 126, 127, 121

Трисвятое . . . “Отче наш . . .”

2 тропаря и богородичен: ѠГЪ СНА БЪСТАВЪ . . . , Слава: ꙗ прѣстоіаіны

млѣтвѣвнѣль . . . , И ныне: ꙗже утѣе блуне . . .

молитва “св. Василия”: ꙗи бѣ нашъ поконѣзи насъ снолѣ . . .

молитва В: ꙗ ТОВЕ БЛКО УЛББУЕ Ѡ СНА БЪСТАВЪ ПОНБГАЮ . . .

гимн: ꙗоци мнмошедши блгдари га ꙗи . . .

молитва Д: Ѡ прѣгаі гже бѣе . Ѡжеи неутѣна полѣислѣ . . .

молитва Г: СЛА ТОВЕ Бѣ МОИ . Іже УЛБКОЛЮБНИШЬ СВОИШЬ

ПРОЛѣСЛОШЬ . . .

молитва З: ꙗе н Ѡѣ га нашего іс хѣ бѣздвнгувѣи ма Ѡ сна . . .

молитва “Иоанна Златоуста за крестьяны”¹⁰: ꙗко бѣ стѣи

непостѣжнѣи . рекъи Ѡ тылѣ свѣту босѣати . . .

Легко заметить, что ядро Кур составляют Иисусова молитва в качестве вступления, цикл троичнов (включающий чаще две, реже — одну или три строфы, считая богородичен) и молитва А. Как правило, к Иисусовой молитве прибавлены “Царю небесный . . .” и/или славословие, имеющее более развернутую форму, чем в позднейшей практике¹¹. В *Син325* набор вступительных молитвословий — еще полнее: он имеет форму ставшего в позднейшей традиции классическим “обычного начала” [Скабалланович 1913: 15–24] (при этом славословие помещено в самом конце этого набора). Тот же набор присутствует и в *Соф1052*, но его элементы распределены по дальнейшему ходу последования — вероятно, для того, чтобы стихи “Приидите поклонимся” оказались прямо перед псалмами.

¹⁰ Название взято из рукописи *Соф1052*.

¹¹ В позднейшей практике это славословие не только заметно короче, но и произносится *перед* “Царю небесный . . .”

В трех рукописях к молитве **А** непосредственно примыкает молитва **Б**, а ниже по тексту следует молитва **В**. В двух списках двенадцатикратное “Господи, помилуй” формирует завершение чина. Таким образом, можно выделить следующую базовую структуру *Кур*:

- Иисусова молитва — “*Царю небесный*” (или общее начало) — словословие
- троичны (как правило, 2)
- молитва **А** (возможно, также **Б** и **В**)
- [завершение]

Но этой структурой содержание *Кур* не ограничивается — чин так или иначе дополняется за счет различных вставок:

- в *Соф1052* и *СинТун46* в *Кур* добавлена молитва “св. Василия”;
- в *Соф1052*, *Син325* и *Ф.п.1.73* в *Кур* добавлен гимн [ЦН ПНЛОШЕДШН БЛГДАДН ТГ ГН · · ·] (в *Соф1052* и *Ф.п.1.73* — также Символ веры);
- в *Соф1052* и *Син325* в *Кур* добавлены целый цикл, состоящий из 4 псалмов, Трисвятого и тропарей, а также молитвы **Г** и **Д**.

А в *Соф1052* в *Кур* включены еще и молитвы **Е**, **Ж**, **З** и “Иоанна Златоуста за крестьяны”.

Такое разнообразие, вопреки выводам Сливы, не позволяет говорить о всего лишь двух редакциях *Кур*; нельзя вполне согласиться и с предположением Шугаева о двучастной композиции *Кур*. Вместо этого мы наблюдаем одну и ту же базовую структуру, но с тремя типами интерполяций (возможно, отражающими различные локальные практики): i) молитвой “св. Василия”; ii) Символом веры и небольшим гимном; iii) циклом из 4 псалмов с приложениями (включая две дополнительные молитвы). К четвертому типу можно отнести вариант чина в *Соф1052*, не только объединяющий вместе типы i–iii, но и включающий молитвы, не отраженные в других рукописях; вероятно, этот вариант является результатом целенаправленного сведения всего доступного писцу этой рукописи (или ее протографа) материала воедино, на что, по всей видимости, указывает и несколько хаотичный порядок молитвословий в этом списке *Кур*.

Источником интерполяций типа i и ii послужили, как мы полагаем, другие службы суточного круга. Молитва “св. Василия” принадлежала, по всей вероятности, чину утрени¹², где она засвидетельствована, например, в тех же рукописях *Син325* и *Ф.п.1.73*, а также в *СинТун47*, не содержащей *Кур* [Шугаев 1999: 74]. В свою очередь, гимн [ЦН ПНЛОШЕДШН

¹² Как, вне всякого сомнения, и молитва “Иоанна Златоуста за крестьяны” из РНБ, *Соф1052*, которая представляет собой незначительную переделку 4-й священнической молитвы утрени [Шугаев 1999: 72].

БЛГѢДАНІА ТѢ ГН. . . построен по модели гимна “мефимона” (повечерия), ДЕНЬ ПРЕБЫВЪ БЛГѢДАНІА ТѢ ГН. . . , который повторяется там трижды с небольшими изменениями и служит вступлением к гимну *κατὰ στίχον* и Символу веры. Поэтому, скорее всего, вставка гимна *Πιστὴν ἠνέκοις ἐδῆσιν* БЛГѢДАНІА ТѢ ГН. . . и Символа веры в *Кур* была обусловлена частичным уподоблением этого чина “мефимону”. К интерполяции типа iii параллель найти сложнее — как справедливо указывал Слива [Слива 1997: 21], набор из псалмов 107, 126, 127, 121 является необычным. Однако и это все же возможно.

3. Византийские прототипы чина

Прежде чем указать на соответствующую параллель, следует попытаться установить греческие оригиналы молитв **А**, **Б**, **В**, **Г**, **Д** и “св. Василия” (молитвы, уникальные для *Соф1052*, мы оставляем без дальнейшего рассмотрения). Как установил Е. Э. Слива [Слива 1997: 21], молитва **Г** содержится в цикле “иных молитв св. Василия” [изд.: Дмитриевский 1901: 1004–1008] из знаменитого Евхология *Coisl213* 1027 г., созданного по заказу “Стратигия, пресвитера Великой церкви [Святой Софии. — М. (Д.), М. Ж.] и [прочих. — М. (Д.), М. Ж.] патриарших храмов (ἐκκλησιῶν)” и, следовательно, отражающего практику Константинополя своего времени. Эти молитвы образуют дополнение к циклу обычных священнических молитв служб суточного круга. В рукописи утрачен лист с основным текстом первой молитвы этого цикла, но сохранились последние строки, которые С. Паренти сумел отождествить с молитвой *Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ διαναπαύσας ἡμᾶς ἐν τῷ ὕπνῳ*. . . из Орология *HarvardGr3* 1105 г. [Anderson, Parenti 2016: 80–82 (греч. текст), 290–291 (комм. Паренти)]. Как мы установили, это греческий оригинал молитвы “св. Василия”, которая, таким образом, относится к циклу “иных молитв”, как и **Г**.

При этом молитва **Г** (в незначительно дополненном виде) хорошо известна в позднейшей традиции, причем в одном комплексе вместе с **Б** (также, в сравнении с древнерусским текстом, в слегка иной редакции). Они обе входят в состав небольшой статьи печатного Орология/Часослова — “Востав от сна, отлучися от одра, и рцы”, состоящей из обычного начала, трех троичнов (два из которых совпадают с троичными в составе *Кур!*) и молитв **Б** и **Г**.

Как “иные молитвы св. Василия”, так и эта небольшая статья являются дополнениями к основному кругу суточных служб Часослова, которые предполагалось читать в промежутках между службами, по пути в храм или из храма и т. д. Такие дополнения, состав которых варьируется от одной-двух молитв до целых последований, включающих псалмы, тропари, многократные “Господи, помилуй” и молитвы, широко

засвидетельствованы в византийских рукописях Псалтири и Орология [Parpulov 2014: 103–116]. В позднейшей традиции их прямым продолжением являются такие на первый взгляд разные молитвенные комплексы, как: междочасия, Чин пения 12 псалмов, Правило ко Св. Причащению, молитвы в конце кафизм Псалтири; из этих же дополнительных молитв были составлены вечернее и утреннее правила, вошедшие в русский православный Молитвослов. В частности, утреннее правило Молитвослова открывается текстом статьи “Востав от сна, отлучися от одра, и рцы” (только с молитвой **Б**; молитва **Г** опущена), а ниже в нем содержатся молитвы **В** и **Д** (последняя — в отличной от древнерусских рукописей редакции)¹³ и, как заметил свящ. И. Шугаев, молитва, составленная из двух тропарей после псалмов из *Кур* по рукописям *Син325* и *Соф1052*¹⁴. Нам не удалось выявить лишь греческий оригинал молитвы **А**; но можно предположить на основании ее текста, что она составлена из нескольких разных молитв, в том числе — молитвы ангелу-хранителю.

Таким образом, в основе *Кур* лежат молитвы сугубо частного характера, не входившие в состав богослужения в храме, и интерпретация этого чина как “просто правила” (Слива) или “утренних молитв” (Андреев), предназначенных для чтения в келье “сразу после пробуждения от сна” (Шугаев), в целом верна. Остается понять, как объяснить ту версию *Кур*, которая изложена в *Син325* и *Соф1052* и в которой в чин включен целый цикл из 4 псалмов, Трисвятого и тропарей.

Как отмечалось выше, Е. Э. Слива усматривает в этой версии признаки уже не “просто правила”, но полноценного “последования”, причем “соборного” и совершавшегося непременно в храме. Серию из псалмов он называет “четырепсалмным антифоном” и указывает на наличие антифона с использованием одного из псалмов этой серии, Пс 121, в кафедральной константинопольской паннихис [Слива 1997: 21–22]. Свящ. И. Шугаев, напротив, видит в этих псалмах и завершении *Кур* все те же частные молитвы монаха, что и в начале чина, но совершаемые не в келье, а “при входе в храм”. Мы согласны с последней интерпретацией, а первую оцениваем как недоразумение, поскольку само по себе использование псалмов отнюдь не означает “соборного” характера чина

¹³ Греческий оригинал **В** можно найти, например, в Псалтири XIII в. *Saba409*, fol. 299; **Д** — в Орологии XII в. *Leim295*, fol. 119. В *Соф1052* к окончанию молитвы **Д** в *Кур* прибавлен богородичный тропарь, известный самостоятельно: согласно русским Служебникам XV — сер. XVII вв., он читается при лобзании иконы Божией Матери перед литургией; в *Син325*, помимо этого богородична (последние слова которого, ѿ прѣчлѣ, мы трактуем как рубрику и ниже даем курсивом), к молитве прибавлен еще и гимн *нощн ѿдѣлшѣ дѣши блѣдѣм тѣ гнѣ*.

¹⁴ Эта контаминация двух тропарей помещается в Молитвослове в качестве 3-й утренней молитвы [Шугаев 1999: 74, прим. 134].

(можно указать огромное количество примеров использования псалмов вне храма). “Антифоном” серия из четырех псалмов в *Кур* также никак не может быть названа, поскольку “антифоном” в византийской литургической терминологии обозначался псалом с гимнографическим припевом (а первоначально — сам подобный припев), тогда как у этих псалмов нет никакого припева.

Окончательно справедливость мнения Шугаева становится ясна из знакомства с византийскими предписаниями о порядке действий монаха после пробуждения. Согласно одному из них, содержащемуся в Орологии *Vatop1248*, 1077 г., fol. 28–29, встав с постели, монах должен прочесть молитву (приведена 3-я священническая молитва утрени), а затем направиться в церковь на службу, произнося при этом Пс 121 — т. е. тот самый псалом, который Слива посчитал признаком “соборной” традиции.

Гораздо более подробный устав келейной молитвы содержится в “Ипотипосисе” Никиты Стифата, составленном в его бытность игуменом Студийского монастыря, около 1060–1080-х гг.¹⁵ Здесь сказано (перевод по изд. [Parpulov 2014: 294–295] наш):

Если проснешься раньше, чем прозвучат [монастырские] часы, сразу начинай полуночное песнопение Богу, [и], держа в устах память [об] Иисусе, говори: *Слава Тебе, Боже наш, слава Тебе, присно презряй [грехи наша...]*. Также Трисвятое, [и после “Отче наш” —] тропари: *От одра и [сна. . .], Вставше от сна. . .* [Затем произнеси:] «Господи, помилуй» (15 раз) и молитву: *От сна встав благодарю Тя, Святая Троице. . .*

[Далее:] “Приидите [поклонимся]. . .”; [псалмы] 26. . . 55. . . и 56. . . ; Трисвятое [и после “Отче наш” —] троичны: *Несозданное естество. . . , Полунощи востахом. . . , Внезапу [Судия]. . .*; “Господи, помилуй” (30 раз). И, подняв руки твои, молись Богу так: *Господи Боже Спасителю мой, Ты мя ущедри и спаси мя грешнаго. . .*

А когда будильщик воскликнет: “Благословите, святии”, немедленно встань, говоря: *Благословлю Тя, Господи, от Сиона, сотворишаго небо и землю; Слава Тебе, благий Господи Боже, упование наше, всегда, ныне. . .*; “Царю небесный. . .”; Трисвятое, [и после “Отче наш” —] тропари: *Мудрых дев. . . , Богородице, не презри мене. . .* [Далее:] “Приидите [поклонимся]. . .”, псалмы 50, 69. . . 107. . . Трисвятое, [и после “Отче наш” —] Тропари: *Егда приидеши, Боже. . . , Премудрости наставниче. . . , Скорое и известное. . . , Помилуй нас, Господи, помилуй нас. . .* (и прочие). “Господи, помилуй” (45 раз) и молитва: *Боже Вседержителю. . .*

Также “Приидите [поклонимся]. . .”, псалмы 126. . . 137. . . и 99. . . Трисвятое, [и после “Отче наш” —] троичны: *От сна встав. . . Тя поют херувими. . . На Тя упование. . .* “Господи, помилуй” (30 раз) и молитва: *Господи, Господи, Твой есть день. . .*

¹⁵ Об этом памятнике см. [Krausmüller 1997]; [Parpulov 2014: 112–115].

Когда же исполнишь все это в келье твоей, отправляйся на церковную службу, имея в устах псалом 83... и 120... и 121... Трисвятое, [и после “Отче наш” —] тропари: *Остави ми Господи, остави ми... Предстояй в молитве... Господи, мы есмы народ Твой...* “Господи, помилуй” (30 раз) и три указанные выше небольшие молитвы, — и так начинай утреню.

Здесь за время между пробуждением и началом утрени монаху предписано совершить целых пять небольших последований, каждое из которых включает гимнографические тексты, многократное “Господи, помилуй”, молитву и, за исключением самого первого из этих последований, псалмы. И здесь мы находим большинство элементов *Кур*: в самом начале — молитву Иисусову (“... держа в устах память [об] Иисусе...”), славословие (причем с тем же точно инципитом, что и в древнерусских рукописях!), 2 троична, молитву **Б**; чуть позднее — “Царю небесный”; Пс 126 и после него — Трисвятое и тропарь “От сна востав...¹⁶; во время шествия в храм — Пс 121.

В свете процитированных указаний Никиты Стифата не может быть сомнений, что *Кур* (как, по всей вероятности, и некоторые другие элементы древнерусских Часословов) восходит к аналогичным указаниям и действительно состоит из сугубо частных молитв монаха. Ядро чина образуют молитвы по пробуждении; к нему могут притягиваться: во-первых, небольшое последование для чтения по пути в храм (= цикл из 4 псалмов с прибавлениями); во-вторых, элементы соседних служб — утрени и, возможно, повечерия; в-третьих, разрозненные молитвы келейного характера.

Временные рамки существования чина не могут ограничиваться XIII–XIV вв. на основании лишь того, что о нем молчит Студийско-Алексиевский устав. Такое утверждение не только основывается на ошибочном допущении полной когерентности всех древнерусских богослужебных книг, но и не учитывает того, что сугубо индивидуальные аскетические практики могли не находить себе почти никакого отражения в богослужебном уставе. Яркий пример этому — подробнейшие указания Никиты Стифата о ежедневной молитве монахов в его “Ипотипосисе”, резко контрастирующие с немногими указаниями о том же в Студийско-Алексиевском уставе, притом что оба документа непосредственно основываются на практике Студийской обители. Поэтому для датировки появления *Кур* на Руси следует использовать иные аргументы — например лингвистические. Несомненны лишь бытование *Кур* до XIV в. включительно, с одной стороны, и наличие у него прямых параллелей в памятниках Константинополя (“Ипотипосис” Никиты Стифата и *Coisl213*)

¹⁶ Среднюю часть этой серии небольших последований Д. Краусмюллер связывает с приведением монахом себя в порядок [Krausmüller 1997: 321].

и Афона (*Vatop1248*, а также упоминание "Устава Святой горы" перед заглавием чина в *Син325*¹⁷), с другой.

4. Публикация текста

Ниже мы публикуем полный текст *Кур* по *Син325*. Правописание рукописи полностью сохранено, утраты восстановлены по другим спискам, что обозначено квадратными скобками. Текст разделен нами на слова и абзацы.

Син325, л. 1об. (столбцы в–г), 2 (столбцы а–б), 2об. (столбцы в–г)

(1в) **Устава ст҃ѣи горы.**

мѣтѣи курогл҃нѣи .

како подоваѣ . пѣ . в кельи линхѣ . днѣнѣи . ѿ ношнѣи ѿ . не токио
линхѣ . но ѿ бѣлцелѣ болѣнѣи .

первоѣ . ѿубоужышса ѿ сна . рещи сн . гн҃ ꙗко х҃е бѣ ѿ . полн .

цр҃ю нѣнѣи . ст҃ѣи бѣ . пѣта тѣ . оуѣ н . гн҃ полн . вѣ . пѣте нѣ . г .

ѿла тебе бѣ ѿ . сла тебе поню презра грѣхѣи наши сла тебе сподобнѣи
ѿла ѿ ложа ѿ сна встатн . сла тебе пѣта тѣ бѣ ѿ вѣ .

ѿтъ ложа н ѿ сна встатнѣи ма ꙗко гн҃ . оула моѣ просвѣтн . ѿ сѣи оуѣ
ѿтн . встѣтн тн ст҃ѣи тѣ ст҃ѣ ст҃ѣ] .

ѿтъ сна вставше . понпадіемѣ тн бл҃гнѣи . анг҃л҃коуѣ пѣ понносилѣ тн
снае ст҃ѣ ст҃ѣ [ст҃ѣ] .

ѿго дарю та ст҃ѣи тѣ . ꙗко многнѣи радн бл҃гнѣи ѿ долго терпѣннѣи . не
прогнѣвѣи [так, вл.: не прогнѣвѣи] на ма лѣнѣаго (1г) ѿ грѣшнѣаго
рѣба твоѣго ѿ [не пог]убн мене ст҃ѣи [н сѣ бѣ] законнѣи молиш . ѿ [лѣвѣстѣу]
ѿ в нечѣи нѣи лежаща [вѣ]здвиже ма оутрѣнеба [тн] ѿ словословитн
держа [вѣу] твоѣ . ѿ нѣи просвѣ [тн о]ун моѣ разоумнѣи . ѿ [ѿбѣ]рн моѣ
уста по оуа [тн сѣ] словесѣи твоеи . [азоу]мѣтн заповѣдѣи тво [ѣи ѿ]
твоитн болю твою ѿ [пѣтн] во ѿповѣданнѣи ꙗко бл҃гнѣи ꙗко вѣ вѣи .

¹⁷ Здесь, впрочем, необходимо отметить, что заголовок мѣтѣи курогл҃нѣи явно разрывает полное заглавие "Устава Святой горы", поэтому в качестве решающего аргумента о связи *Кур* с Афоном свидетельство *Син325* использоваться не может.

ТѦ [ѦЛѦ В] **СЛА** ТОВѢ БЛГО УЛБѢУ[е ѥко] ТРУДНѢШО ЛН СМ В[Ъ БУЕ]РАШННІ
 ДНЬ · Н В СН[ію ноць] ПРЕПОКОИЛЪ МЛ ІЕСН [СНОМЪ] Н **СВѢЩА**ІЕШ МЛ П[АКН]
 СВѢТОМЪ ДНѢНЪШЪ [СѢ МЛТН]ВЪІИ БЛГО · НО УТО ТН ВЪ[ЗДА]МЪ ЗА ВСА · ІАЖЕ
 НАЦ[Ъ ТВО]РНШ ВСА БАГІАІА · ПОДА[НІ] ЛНѢ НЕДОСТОИМОУ Н [ГРѢ]ШНОМОУ
 Н СКВЕРНОМОУ Н [НЕ]УТѢМОУ **О**ПЛЕГЪШОСА [ВСѢ]ЛН ЗЛОГНОУСЪШН Д[ѢЛЕ]СЪ ·
 ДА КАКО ВЪЗМОУ [СЛѢ]ТН ПОЛЪСАНТН ІАН В[ЪЗРО]ТН КЪ ВЪСОТѢ НѢНѢШ **С**
 [НЕІА]ЖЕ **С**ПЛАДОУХЪ СЛОВО[ОЛЬЕ]МЪ СВОИМЪ · Н **С**ТОУПНІ **С** СВѢТЛА ВО ТМОУ
 НО ПОНЕЖЕ [ІЕСН СА]МЪ РЕКАЪ [В]ЗОВН МЛ Н [ОУСЪ]ШНО ТѦ · Н НЪІНѢ ЗОВАИ
 БОП[НІО] (2а) НЕПРЕСТАН[ЬНО Д]ВДКЪШЪ ГЛМЪ · ПОЛН[ЛУН] МЛ БѢ ПОЛНЛУН ·
 НЪЗНЕМОГЪШАГО ВЪ ЗЪІХЪ ДѢЛѢ · Н ВСЮ ЖИЗНЬ СВОЮ ІЖИВЪША СЛАСТЪМН
 Н ПОХОТМН · Н ВСАКЪШЪ ПРЕЛЮБОДѢІАНИЕМЪ ПЛОТЪСКЪШЪ · Н ВСЕЮ ЗЛОБОЮ
 ПОГРЪЗЪША · НО ТЪІ ГН ГН НЕ ДАН ЖЕ ВРАГУ · ДО КОНЦА ПОХВАЛАНТІСА НА
 ЛНѢ ГРѢШНѢ · НО ІЗБАВН МЛ **С** ВСѢХЪ СѢТНІ ІЕГО ЗЛОКОЗНЪНЪІХЪ · Н ІЛНЖЕ
 НЕ ПОУНБАІЕТЪ ОУАБЛАІА ДНЬ Н НОЦЬ · **С**КАНЬНОУТО ДШО МОЮ · НО ТЕБЕ МОЮ
 ПОНЪІВАІА І К ТЕБѢ ПОНПАДАЮ БОПНІА ХРАНИТЕЛЮ МОЮ СТЪІИ · НЕ ГНУШАІСА
 МЕНЕ БЛУДНАГО Н ЛЪНІБА · НА ДОБРОУ ДѢТЕЛЪ · Н СКОРА НА ВСАКО ЗЛО ·
 НО САМЪ МЛ НАПРАВН САМЪ МЛ ОУКРѢПН · САМЪ ЛН ПОСОБНИКЪ БОУДН · НА
 ЗЛАГО СУПРОТІВНИКА МОЕГО · ДА [В]Ъ НАСТОІАШННІ · ДНЬ НЕСКВЕРМЕНЪ · НН
 ПОСАМЛЕНЪХЪ ХВАЛОУ ТН ПРИНЕСОУ **С**ЦЮ Н СІУ Н СТІМ[У] ·

ПОТОВО СРДЦЕ МОЕ БѢ ГОТОВО СРДЦЕ МОЕ ПОЮ Н ВЪСПОЮ СЛАВѢ МОЕИ · ВЪСТАНИ
СЛА МОА · ВЪСТАНИ ПЛТРЬ Н ГОУСН · ВЪСТАМУ РАНО НПОБѢЛЪ ТН СА Б ЛІДѢ
 ГН · ВЪСПОЮ ТОВѢ ВЪ ІАЗЪЦІѢ · ІАКО ВЕЛНКА ВЕОУОУ НБЪШ МЛТЪ ТВОІА Н ДО
С(2б)ВЛАКЪ ІСТІНА ТВОА · ВЪЗНЕССА НА НБСА БѢ ПО ВСЕІ ЗЕМЛІ **СЛА** ТВОІА ·
 ДА ІЗБАВАТЪСА ВЪЗЛАБЛЕННІ ТВОІ · СПСН ДЕСНЦЕЮ ТВОЕЮ Н ОУСЪШН НЪІ
 · БЪ ВЪЗГЛА ВЪ СТѢМЪ СВОЕИМЪ · ВЪЗНЕСУСА Н РАЗДѢЛЮ СНИКІЛУ Н ОУДОЛЪ
 СЕЛОМЪ РАЗУМЕРО · МОИ ІЕСТЪ ГАЛА МОИ ІЕСТЪ МАНАСНІ Н ІЕФРЪІМЪ КРѢПОСТЬ ГЛАВЪІ
 МОИА · НІОДА ЦРЬ МОИ МОАВЪ КОНОВЪ ОУПОБАННІА МОЕГО · НА ІДУЛЪІЮ ПРОСТРУ
 СПОГЪ МОИ · ЛНѢ ІНОПЛЕЛЕНЬНЦІ · ПОКОРНІА · КТО ВЪВЕДЕТЬ МЛ ВЪ ГРА
СВѢСТОІАНИА · ІАН КТО НАСТАВНТЪ МЛ ДО ІДУЛЪІА · НЕ ТЪІ ЛН БѢ **С**ОННУВЪШІ
 НЪІ · НЕ ІЗНДЕШН БѢ В СНАХЪ НАШН · ДАЖЕ НАЦЪ ПОЛОЩЪ **С** ПЕЧАЛІ Н
 СУЕТЪНО СПІННІ УЛЪУКО · **С** БЪЗЪ СТВОРИЛЪ СЛОУ · Н ТЪ ОУННУЖИТЪ ВРАГЪІ
 НАША ·

ГЛА ПЛМ · АЩЕ НЕ ГЪ СЪИЖЕТЕ ДОЛУ · ВЪСУЕ ТРУДНИШАСА ЗИЖУЩЕИ · АЩЕ
НЕ ГЪ СТРЕЖЕТЕ ГРАДА ВСУЕ БДН СТРЕГЪИИ · ВСУЕ ВАЛЪ ИЕСТЬ ОУТЪРЪНЕВАТИ ·
ВЪСТАНЕТЕ ПО СЪДЪНИИ БДУЩЕИ ХЛЪБЪ В БОЛЕЗНИ ИГДА ДАСТЪ
ВЪЗНАБЛЕНЪИЛЪ СВОИМЪ СОНЪ · СЕ ДОСТОЯНИИ ГНЕ СЪБЕ · МЪЗДА ПЛОДА
УРЪБНАГО · ЯКО СТРЕЛЪИ В ОУЦЕ СНАНАГО · ТАКО СЪБЕ ОТА(2В)ГЪИХЪ · БЛЖНЪ
ИЖЕ ИПОЛНИТЕ ПОХОТЬ СВОЮ О ННХЪ · НЕ ПОСТЪДАТЕСА ИГДА ГЛЪТЪ ВРАГОМЪ
СВОИМЪ ВЪ ВОЛТЪХЪ ·:

БЛЖН ВСН БОИЩИЕСА ГЛА · ХОДАЩИИ В ПУТЕХЪ ИЕГО · ТРУДЪИ ПЛОДЪ СВОИХЪ
СНЕСИ · БЛЖНЪ ИЕН ДОБРО ТОБЕ БУДЕ · ЖЕНА ТВОЯ ЯКО ЛОЗА ПЛОДОВИТА ВЪ
СТРАИИ ДОЛУ ТВОЕГО · СЪБЕ ТВОИ ЯКО НОВОРАСН МАСЛННЪИ ОКОРЪТЪ ТРАПЕЗЪИ
ТВОЕИ · СЕ ТАКО БЛГВНТЕ УЛВКЪ БОИИЕСА ГЛА · ДА БЛГВНТЕ ТА ГЪ О СНОИ ·
И ОУЗОНШИ БЛГАИ ИЕРАИИЛУ ВСА ДИИ ЖИВОТА ТВОЕГО · И ОУЗОНШИ СЪИ СЪБЪ
ТВОИХЪ ЛНЪ НА ИЗЛА ·:

ВЪЗВЕСЕЛХСА ОРЕКШНХЪ МН В ДОМЪ ГНЪ ИДЕМЪ · СТОЯЩЕ БАХОУ НОГЪИ НАША
ВЪ ДВОРЕХЪ ТВОИХЪ ИЕРАИИ · ИЕРАИИ ЗИЖЕЛЪ АКЪИ ГЛА · ИЕМОУЖЕ ПОНУАСТЪЕ
ИЕГО ВКУПЕ · ТАМО БО ВЪНДОША КОЛЪНА · ПЛЕМЕНА ГНА СЪБЪДЪНИИ ИЗЛА ·
ИПОВЪДАТИСА ИИМЕНИ ГНО · ЯКО ТУ СЪДОША ПРЕСТОЛН НА ОУ · ПРЕСТОЛН В
ДОМОУ ДВДЪБЪ · ВЪПРОСИТЕ ЯЖЕ О ЛНЪ ИЕРАИИЛУ · И ОБНЛЪЕ ЛЮБАЩИИ ТА ·
БУДИ ЖЕ ЛНЪ В СНАБЪ ТВОЕИ · И ОБНЛЪЕ ВЪ СТОЛПЕ СТЪВЪ ТВОИ · БОИИ ЛОИИИ
И БЛН(2Г)ЖИКЪ МДИ ГЛЪХЪ ЛНЪ О ТЕБЕ · ДОЛУ РА ГЛА БЛ НАШЕГО ВЪЗНАКА БЛГА
ТЕБЕ ·:

ГЛА · ТРОГОИ ·

ГЛА СЕ ОУТЪ СНА ВЪСТАВЪ ПОЛУНОЩНОУТО ПЪ ПРИНОШО ТИ СПСЕ · И ПРИПАДАИ ВОПИО
ТИ · НЕ ДАЖЕ ОУСНУТИ ЛН ВЪ ГРЕХОВНУТО СЛОТЪ · НО ОУЩЕ ДОН МА ПРОПНЪИЕСА
ВОЛЕЮ ЛЕЖАЩАГО В ЛЕМОСТИ · БАРНЪ [ВЪ]СТАВН И СП[И] МЛ ·:

ВЪ ПРЕСТОЯНИИ [И] МЛТЪВЪ · И ПО СЪБЪ НОЩИЕ · ВОСИИ ЛН ДНЪ · БЕЗЪГРЕШНЕ ХЕ
БЕ И СП[И] МЛ ·:

В ПРЪЕ УТАИИ ВЛУЦЕ ВЪСТАВН МА ПАДАЮЩАСА В ПРОПАСТИ ЛЮТАГО НЕУАИАНИИ ·
О СТРЕШЕНИИ И СКОРБИИ · ТЪИ БО ИЕН ГРЕШНЪИЛЪ СПИНИЕ · ТЪИ ПОЛОЩЕ И КОРЕПКОЕ
ЗАСТУПЛЕНИЕ · РАВЪИ СВОИИ СПЛАЮЩИ ·:

МО И ТОБЕ УЛБЕУЕ БЛКО О СНА ВЪСТАВЪ ПРИБЕГАЮ · И НА ДЪЛА ПОДЪИЗАИЕСА ·
МЛДНИИ ТВОИЕ МОЛОГО ТИ СА ПОЛОЗН ЛН НА ВСАКО ВРЕМЛА · И ВСАКИ ВЕЩН ИЗБАВН

ЛА · НЬ ВСАКОЮ ЛНЬСКОЮ ЗЛОБИ НЬ ДЬАВОЛЬСКАГО ПОСПЕШЕННІА · ВЪВЪДН ЛА НЬ
СПІ ЛА ВЪ ЦРѢВНІ ТВОЮЕМЪ БЪУНЪБЪ · ЯКО БЛАГЪНО ІЕСТЬ НІЛА ТВОЮЕ ОЦА НЬ СНА
НЬ СТГО ДХА НЬ ·

ІО СЛА ТОВЕ ГН БЕ МОИ · НЖЕ УЛЪБЫНЪИЛЪ СВОИМЪ ПРОЛЪЗЛОМЪ · НЬ
СПОДОБНЪИИ ЛА НЕДОСТОИИА О СНА ВЪСТАТИ НЬ ВХУДА ПОЛОУЧИТИ СТГО ДОЛЮ
ТВОЮЕ · ПРНІИЛ ГН ГЛА МЛТЪБИ МОЮЕА · НЬ СПОДОБН ДХМЪ СЛЪБЕНОМЪ · НЬ СІМЪ
СЪКРУШЕНОМЪ О ОУСТЪ МОИХЪ ПРННОСИТИ ТЕБЕ МЛТЪБУ ДА НЬ АЗЪ ОБЪЩНИКЪ
БУДУ СЪ ОУГОЖИШИЛ ТЕБЕ НІЛЕНН ТВОЮЕМУ СТГОУ НЪИЕ ПРН ·

ІО ПРСТАИ БЛУЦЕ БЦЕ · ОЖЕНН НЕУТЪИИ ПОЛЪКАЗЪ · О СТРАИАГО НЬ
ОКАМЕННАГО СІЦА МОЮЕО · ОУТАСН ЛН ПЛАМЕНЪ СТГТНН · ПОЛНОУИ ЛА ЯКО
НЕЛОЩЕНЪ ІЕСОМЪ НЬ СТРАИНЪ ІЕСОМЪ · НЪЗБАВН ЛА ГЖЕ О ВСЕХЪ НАХУДАЩНХЪ ЛН
ЛУКАВНЪИХЪ ПОЛЪКАЗЪ · НЬ ДРЕВННХЪ ЛН ОБЪУАИ ·
НЕ ЗАБУДН МЕНЕ ГРЕШІА · ТА БО НІЛЪБІ ГРЕШНЪИИ ЗАСТУПНИЦЮ · НЬ ПОМОЩЬ
БЕЗЪИ НЬ ТОВОЮ НАДЪЮСА ПРНІАТИ ПРОЩЕННІА ГРЕХОВЪ · НЬ ПРОУАИ
НОЩН ЛНМОШЕДЪШН · БЛАГДАРО ТА ГН Н ДНЕ ПРОШНО ЛНОА · НЬ БЕЗГРЕШНА НЬ
БЕЗМАТЕЖНА · ПОДАИ ЖЕ ЛН СПСЕ НЬ СП ЛА ·

5. Выводы

Как показало настоящее небольшое исследование, *Кур* представляет собой молитвенный комплекс (или “правило”), совершавшийся монахами в промежутки времени между пробуждением от сна и прибытием на богослужение в церковь. В византийской аскетической литературе XI в. и далее присутствуют прямые прототипы как *Кур*, так и других подобных молитвенных комплексов, заполнявших свободное время монахов в промежутках между службами в храме и различными повседневными заботами. Будучи надстройкой над системой ежедневных уставных служб, *Кур* и другие подобные “правила” не упоминаются в Студийско-Алексиевском уставе, что отнюдь не означает их отсутствия в реальной аскетической практике. Краткая версия *Кур*, уже без характерного заглавия, помещается в самом начале многочисленных Часословов и Орологиев, включая современные печатные издания. На Руси знакомство с *Кур* было достаточно широким и, вероятно, не ограничивалось исключительно монашеской средой, на что указывает тот факт, что в состав позднейшего последования утренних молитв из русского Молитвослова, через посредство изданий Виленского братства кон. XVI – 1-й пол.

XVII в. [Далмат (Юдин) 2015], перешли не только тексты краткой версии *Кур* из печатных Часословов, но и три молитвы, характерные для *Кур* в его древнерусских рукописях (одна из которых составлена из двух тропарей *Кур*).

Библиография

Сокращенные названия библиотек и древлехранилищ

ГИМ – Государственный Исторический музей

РГАДА – Российский государственный архив древних актов

РНБ – Российская Национальная библиотека

BNF – Bibliothèque nationale de France

LEIM – Библиотека монастыря Лимонос (о. Лесбос, Греция)

Источники

Рукописи

Син325

ГИМ, Синодальное собр., № 325. Древнерусский богослужебный обиход XIV в.

СинТун46

РГАДА, ф. 381 (Синодальная типография), № 46. Древнерусский Часослов XIV в.

СинТун47

РГАДА, ф. 381 (Синодальная типография), № 47. Древнерусский Часослов XIV в.

Соф1052

РНБ, собр. Софийского собора, № 1052. Древнерусский богослужебный обиход XIV в.

Ф.п.1.1

РНБ, Ф. п. I. 1. “Рязанская Кормчая”, древнерусский список Кормчей книги сербской редакции 1284 г.

Ф.п.1.73

РНБ, Ф. п. I. 73. Древнерусский богослужебный обиход XIV в.

Q.n.I.38

РНБ, Q. п. I. 38. Лист из *Q.n.I.57*.

Q.n.I.57

РНБ, Q. п. I. 57. Древнерусский Часослов XIII в., ранее *Sinslav12*.

Coisl213

BNF, Coislin, № 213. Греческий константинопольский Евхологий 1027 г. (“Евхологий Стратигия”).

HarvardGr3

Harvard, Houghton Library, Gr. 3. Греческий Орологий 1105 г.

Leim295

LEIM, 295. Греческий Орологий XII в.

Saba409

Hieros. St. Saba 409. Греческая Псалтирь XIII в.

SinSlav12

Sinai, St. Catherine Monastery, Manuscript Slavonic № 12.

SinSlav13

Sinai, St. Catherine Monastery, Manuscript Slavonic № 13. Древнерусский Часослов XIII в.

SinSlav41N

Sinai, St. Catherine Monastery, Manuscript Slavonic № 41/N. Лист из *Q.n.I.57*.

Vatop1248

Vatopedi, № 1248. Греческий Орологий 1077 г.

Литература

Андреев 2016

Андреев А. А., “Чинопоследование утрени по древнерусским часословам студийской эпохи”, *Электронный научный журнал студентов и аспирантов БФ ПСТГУ*, 8, 2016 (<http://pstgu.ru/download/1482856690.1-15.pdf>; последнее обращение: 04.07.2018).

Антонин (Капустин) 1873

“Изъ записокъ Синайскаго богомольца, VI”, *Труды Кіевской Духовной Академіи*, сентябрь, 1873, 324–400.

Гражданкин 2014

Гражданкин Г., свящ., “Богослужение времени по литургико-каноническим памятникам предвизантийской эпохи”, in: Агапов О., прот., ред., *Научные труды Самарской Духовной семинарии. Сборник статей*, 4, Самара, 2014, 319–330.

Горский, Невоструев 1869

Описание славянскихъ рукописей Московской Синодальной библиотеки. Отдѣлъ третій: Книги богослужебныя, 1, Москва, 1869.

Далмат (Юдин) 2015

Далмат (Юдин), иером., “Начальный этап бытования молитв утренних и вечерних по печатным источникам (1596–1622): возникновение, вариативность состава, пути передачи текста”, *Богословский вестник*, 18–19, 2015, 289–341.

Диакровский 1909

Діаковскій Е. П., Послѣдованіе ночныхъ часовъ (“Чинъ 12-ти псалмовъ”), *Труды Кіевской Духовной Академіи*, июль, 1909, 546–595.

— 1913

Діаковскій Е. П., *Послѣдованіе часовъ и изобразительныхъ: Историческое изслѣдованіе*, Кіевъ, 1913.

Дмитриевский 1901

Дмитріевскій А. А. *Описание литургическихъ рукописей, хранящихся въ библиотекахъ православнаго Востока*. Т. II: *Εὐχολόγια*, Кіевъ, 1901.

Макарий (Веретенников) 2010

Макарий (Веретенников), архим., “Время и богослужение”, *Альфа и Омега*, 58, 2010, 329–337.

Мансветов 1885

Мансветовъ И. *Церковный устав (Типикъ): его образование и судьба въ греческой и русской церкви*, Москва, 1885.

Момина 1991

Момина М. А., *Tarnanidis. The Slavonic Manuscripts*. . . [рец.], *Вопросы языкознания*, 6, 1991, 141–148.

Скабалланович 1910

Скабаллановичъ М., *Толковый Типиконъ: Объяснительное изложение Типикона съ историческимъ введениемъ*, 1, Кіевъ, 1910.

——— 1913

Скабаллановичъ М., *Толковый Типиконъ: Объяснительное изложение Типикона съ историческимъ введениемъ*, 2, Киевъ, 1913.

Слива 1997

Слива Е. Э., "Чин куроглашения — келейное и соборное последование в студийской традиции", in: *Наследие монастырской культуры: Ремесло, художество, искусство*, 2, С.-Петербург, 1997, 13–24.

——— 1999

Слива Е. Э., "Часословы студийской традиции в славянских списках XIII–XV веков (классификация по особенностям состава)", in: *Труды Отдела древнерусской литературы*, 51, С.-Петербург, 1999, 91–106.

Сперанский 1927

Сперанский М. Н. "Славянская письменность XI–XIV вв. на Синае и в Палестине", *Известия II Отделения Академии наук*, 32, 1927, 43–118

Успенский 1952

Успенский Н. Д., *Христианская православная утренняя: историко-литургический очерк [машинопись]*, Ленинград, 1952.

Шугаев 1999

Шугаев И., свящ., *Древнерусские богослужебные сборники XIV в. — историко-литургический анализ* (диссертация на соискание степени кандидата богословия), Сергиев Посад, 1999.

Anderson, Parenti 2016

Anderson J., Parenti S., *A Byzantine Monastic Office, 1105 A. D.: Houghton Library, MS gr. 3*, Washington (DC), 2016.

Krausmüller 1997

Krausmüller D., "Private vs communal: Niketas Stethatos's Hypotyposis for Stoudios, and patterns of worship in eleventh-century Byzantine monasteries", in: *Work and worship at the Theotokos Evergetis 1050–1200 (Papers of the fourth Belfast Byzantine International Colloquium: Portaferry, Co. Down, 14–17 September 1995)*, M. Mullett, A. Kirby, eds. Belfast (NI), 1997 (= Belfast Byzantine Texts and Translations, 6.2), 309–328.

Parpulov 2014

Parpulov G., *Toward a History of the Byzantine Psalters*, Plovdiv, 2014.

Tarnanidis 1988

Tarnanidis I. *The Slavonic Manuscripts Discovered in 1975 at St. Catherine's Monastery on Mount Sinai*, Thessaloniki, 1988.

References

Anderson J., Parenti S., *A Byzantine Monastic Office*, 1105, Washington (DC), 2016.

Krausmüller D., "Private vs communal: Niketas Stethatos's Hypotyposis for Stoudios, and patterns of worship in eleventh-century Byzantine monasteries", in: *Work and worship at the Theotokos Evergetis 1050–1200 (Papers of the fourth Belfast Byzantine International Colloquium: Portaferry, Co. Down, 14–17 September 1995)*, M. Mullett, A. Kirby, eds., Belfast (NI), 1997 [= Belfast Byzantine Texts and Translations; 6.2], 309–328.

Momina M. A., "[Book review:] Tarnanidis. The Slavonic Manuscripts. . .", in: *Voprosy iazykoznanii*, 6, 1991, 141–148.

Parpulov G., *Toward a History of the Byzantine Psalters*, Plovdiv, 2014.

Shugaev I., *Drevnerusskie bogoslužebnye sborniki XIV v. — istoriko-liturgičeskii analiz*, Sergiev Posad, 1999.

Sliva E. E., "Чин куроглашения-келейное и соборное последование в студииской традиции", in: *Наследие монастырской культуры: Ремесло, художество, искусство*, 2, St. Petersburg, 1997, 13–24.

Sliva E. E., "Chasoslovy studiiskoi traditsii v slavianskikh spiskakh XIII–XV vekov (klassifikatsiia po osobennostiam sostava)," in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*, 51, St. Petersburg, 1999. 91–106.

Speranskii M. N., "Slavianskaia pis'mennost' XI–XIV vv. na Sinae i v Palestine," in: *Izvestiia II Otdeleniia Akademii Nauk*, 32, 1927, 43–118.

Tarnanidis I., *The Slavonic Manuscripts Discovered in 1975 at St. Catherine's Monastery on Mount Sinai*, Thessaloniki, 1988.

Uspensky N. D., *Khristianskaia pravoslavnaia utrenia: istoriko-liturgicheskii ocherk*, Leningrad, 1952 [typescript].

Veretennikov M., "Vremia i bogoslužhenie," in: *Alpha and Omega*, 58, 2010, 329–337.

Yudin D., "Nachalniy etap bytovaniia molitv utrennikh i vechernikh po pechatnym istochnikam (1596–1622): vznikovenie, variativnost' sostava, puti peredachi teksta," in: *Bogoslovskii vestnik* 18–19, 2015, 289–341.

**Мстислав (Дячина), епископ Русской Православной Церкви,
правлящий архиерей Лодейнопольской и Тихвинской епархии**

Докторант Общецерковной аспирантуры и докторантуры
имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия
Лодейнопольская и Тихвинская епархия Русской Православной Церкви,
187555, Ленинградская обл., г. Тихвин, пл. Свободы, д. 9
Россия/Russia
bishop.mstislav@gmail.com

Михаил Сергеевич Желтов, священник Русской Православной Церкви

Доцент Общецерковной аспирантуры и докторантуры
имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия
и Московской духовной академии
115035, г. Москва, ул. Пятницкая, д. 4/2, стр. 1
Россия/Russia
mzh@me.com

Received February 11, 2018